

Manuvrac

TUYAUTERIE LOURDE MODULAIRE

PIPE SYSTEMS

TUBERÍA PESADA MODULAR

MODUL-SCHWERROHRLEITUNG



STIF

**LES COMPOSANTS
DE VOTRE RÉUSSITE**





Conduits ronds bords droits

Conduits ronds et collerettes

Éléments de coudes, colliers, collerettes

Round pipes straight edges

Round pipes and flanges

Elbows, collars and flanges

Conductos redondos con bordes rectos

Conductos redondos y collarines

Codos, collares y collarines

Rundrohre gerade Kanten

Rundrohre und Flanschen
Rohrbogen, Schellen und Flanschen

Rohrbogen, Schellen und Flanschen

Pièces de liaison

Réductions

Conduits doubles

Boîtes de chute

Connection accessories

Reducers

Double pipes

Drop boxes

Accesorios de conexión

Reducciones

Conductos dobles

Cajas de caída

Verbindungsstücke

Reduzierstücke

Doppelrohre

Fallschächte

Boîtes à volets étanches

Boîtes à auget

Commandes

Détecteurs de position

Dustproof distributors with flap

Dustproof distributors with rocking trough

Controls

Position switches

Cajas hermeticas con valavulas

Cajas con cubeta basculante

Mandos

Contactores de posicion

Dichte Klappkasten

Klappkasten mit kippenden Schaufel

Antriebe

Endschalter für Positionsanzeige

Vannes à guillotines étanches

Vannes à guillotines

sans rétention

pour transporteurs à chaîne

Dustproof slidevalves

Slidevalves without any retention
for chain conveyors

Trampila-guillotinas hermeticas

Trampila-guillotinas sin retencion
para transportadores de cadena

Luftdichter Stoffabsperrschieber

Stoffabsperrschieber ohne
Zurückhalten für Kettenförderer

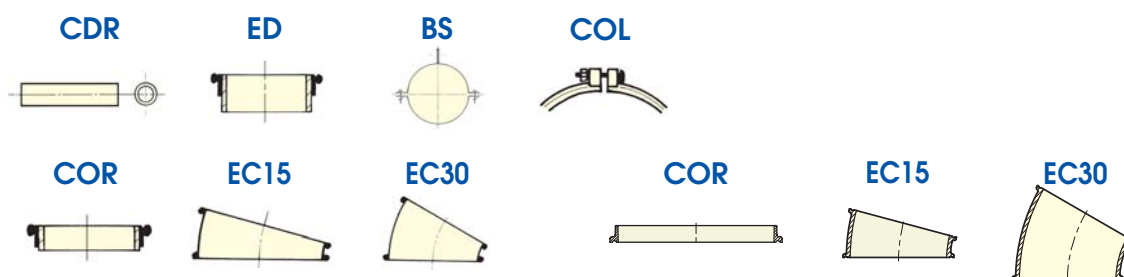
Regards et Bouchons

Inspection ports and covers

Registros y tapones

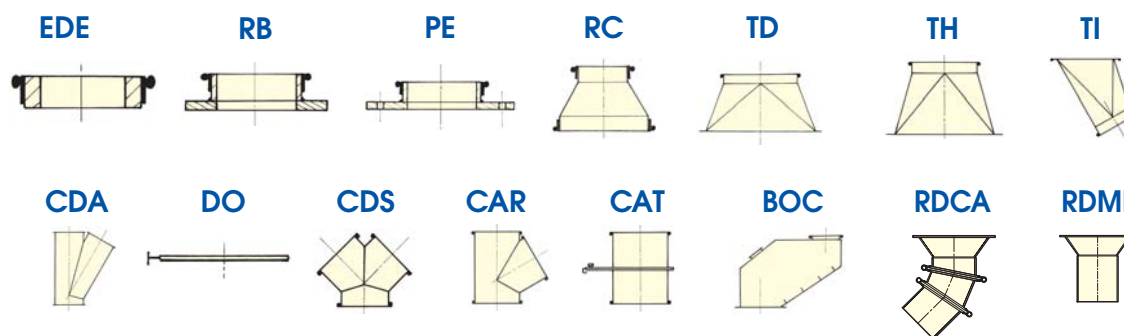
Kontrollschächte

Accessoires de tuyauterie lourde pour céréales - accessories of pipe systems for cereals
 accesorios de tubería pesada para cereales - Schwerrohrleitungzubehör für Getreide.

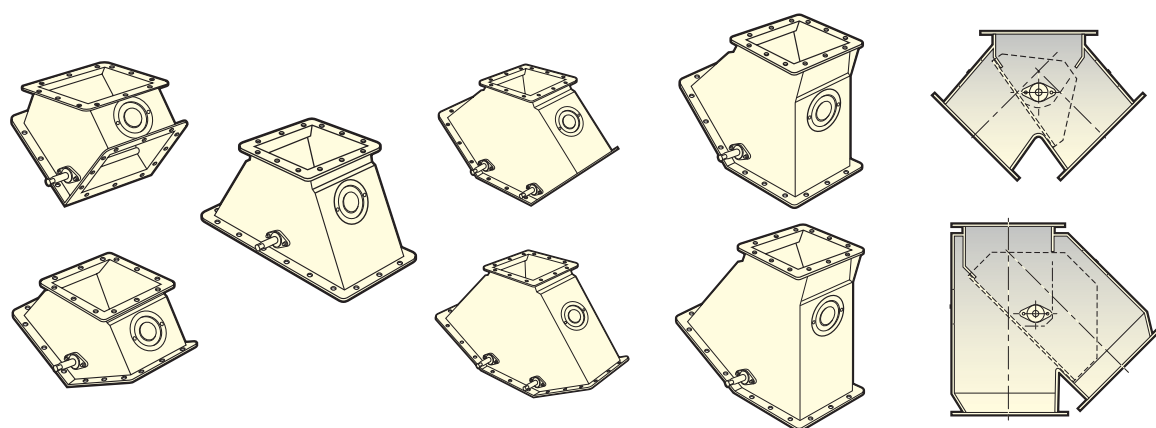


P4
P5
P6

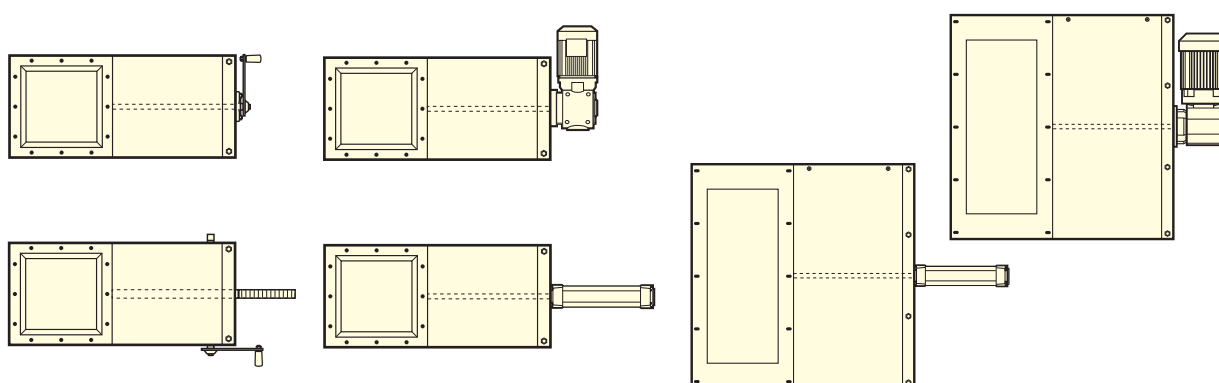
Accessoires de tuyauterie lourde pour céréales - accessories of pipe systems for cereals
 accesorios de tubería pesada para cereales - Schwerrohrleitungzubehör für Getreide.



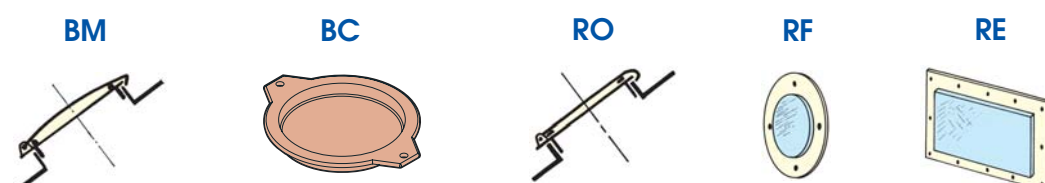
P7
P8
P9
P10
P11



P12
P13
P14
P15
P16
P17
P18



P19
P20
P21
P22
P23
P24



P25
P26

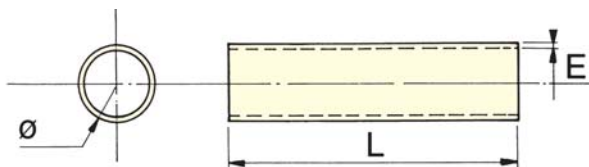
CDR

CONDUIT DROIT ROND

Round straight pipe
Conducto recto redondo
Gerades Rundrohr



- bords lisses - Ø et longueurs différents sur demande
- Smooth edges - other lengths and diameters on request
- Bordes lisos - otros Ø y longitudes a solicitud
- Glatte Kanten - Andere Durchmesser und Längen auf Anfrage



F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406				
tube	DN	120	150			200	250		300						
L	ø Ext.	122	145	154	160	171	195	204	219	254	273	304	324	355	406
1 m	ø Int.	118	139	148	154	165	189	198	213	248	267	298			
2 m															
4 m	ø Int.					187	211		246	265		316	347	398	

Le conduit droit rond CDR peut être livré avec une collerette COR soudée à une ou deux extrémités.

The CDR round straight pipe may be supplied with a COR flange welded to one or both ends.

El conducto recto redondo CDR puede entregarse con collarín COR soldado en uno o dos extremos.

Das gerade Rundrohr CDR kann mit einem COR Flansch geliefert werden. Dieser Flansch kann entweder auf einem oder zwei Enden des Rohres geschweißt werden.

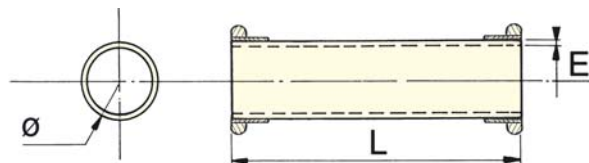
CDR 1-2

CONDUIT DROIT ROND

Straight round pipe
Conducto recto redondo
Gerades Rundrohr



- bords colerettes soudées - Ø et longueurs différents sur demande
- Smooth edges - other lengths and diameters on request
- Bordes lisos - otros Ø y longitudes a solicitud
- Kanten mit geschweißten Flanschen
- Andere Durchmesser und Längen auf Anfrage



F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
L 1 m 2 m 4 m	ø Ext.	122	145	154	160	171	195	204	219	254	254	273	304	324	355	406
	ø Int.	118	139	148	154	165	189	198	213	248	248	267	298			
	ø Int.						187		211		246	265		316	347	398

Le conduit droit rond CDR peut être livré avec :

1 collerette soudée : CDR 1 - 2 collerettes soudées à chaque extrémité : CDR 2

Both CDR 1 and CDR 2 round straight pipes are supplied with one or two flanges on each end.

Los conductos rectos redondos CDR 1 o CDR 2 se entregan con uno o dos collarines COR soldado/s en cada extremo.

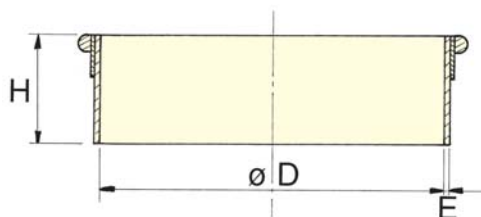
Gerade Rundrohre sind mit :

1 geschweißtem Flansch : CDR 1 - 2 geschweißten Flanschen : CDR 2 geliefert.

ED

ELEMENT DROIT

Straight pipe
Tubo recto
Gerades Element



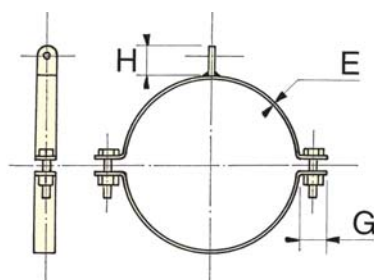
F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		124	146	155	161	172	196	205	220	255	255	274	305	325	356	407
H		60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
E		2	2,5	2	2,5	2,5	3	2,5	3	2,5	3	3	2,5	3	3	3

BS

BRIDE DE SUSPENSION

Suspension flange
Brida de suspensión
Hängflansch



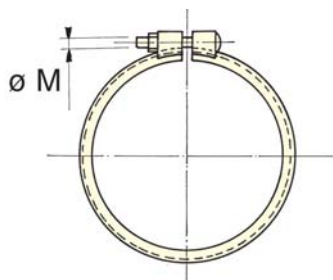
F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN	120	150			200	250		300			
H	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
G	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
E	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4

COL

COLLIER A BOULON AUTOBLOQUANT

Collar with self-locking bolt
Collar de perno autoblocante
Rohrschelle mit selbstsperrenden Bolzen



F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

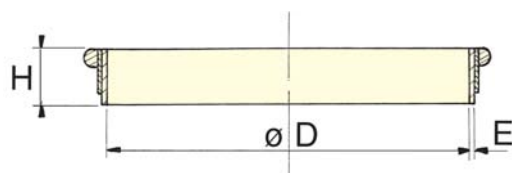
Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN	120	150			200	250		300			
Ø M	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8

COR

COLLERETTE

Flange
Collarin
Flansch

Ø

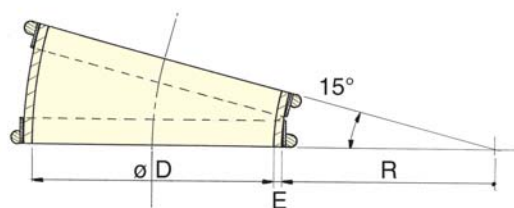


D	-	146	-	161	172	196	-	220	-	255	274	-	325	356	407
H	-	30	-	30	30	30	-	30	-	30	30	-	30	30	30
E	-	3	-	3	3	3	-	3	-	3	3	-	3	3	3

EC15

COUDE 15°

15° Elbow
Codo 15°
Bogen 15°



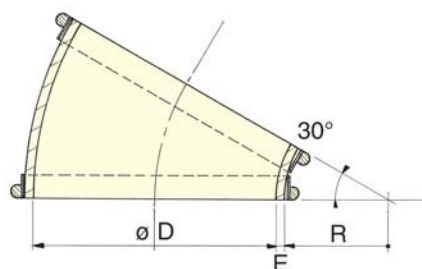
F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
D	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	139	-	155	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	-	-	165	189	214	-	250	268	-	318
8	-	-	-	-	185	210	-	246	264	-	314
R	-	138	-	138	157	-	157	-	157	157	-
E	-	5	-	5	6	6/8	-	6/8	6/8	-	6/8

EC30

COUDE 30°

30° Elbow
Codo 30°
Bogen 30°



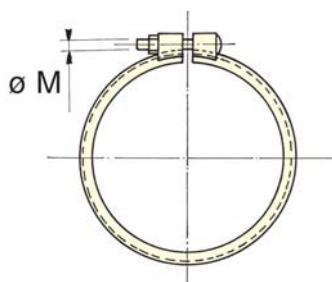
F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
D	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	139	-	155	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	-	-	165	189	-	214	-	250	268	-
8	-	-	-	-	185	210	-	246	264	-	314
R	-	77	-	77	83	-	83	-	83	83	-
E	-	5	-	5	6	6/8	-	6/8	6/8	-	6/8

COL

COLLIER A BOULON AUTOBLOQUANT

Collar with self-locking bolt
Collar de perno autobloquante
Rohrschelle mit selbstsperrenden Bolzen



F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre)

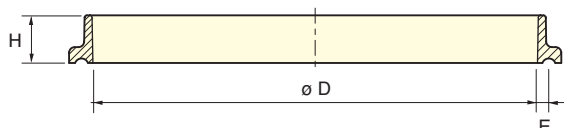
mm

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN	120	150			200	250		300			
Ø M	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8

COR

COLLERETTE ÉTANCHE

Dustproof flange
Collarin hermetico
Dichter Flansch

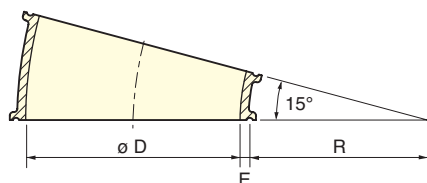


D	146	161	172	196	220	255	274	325	356	407
H	-	-	-	30	30	30	30	30	-	-
E	-	-	-	3	3	3	3	3	-	-

EC15

COUDE 15° ÉTANCHE - RESISTANT À L'ABRASION

15° Elbow, dustproof, Resistant to the abrasion
Codo 15°, hermetico, resistente a la abrasion
15° dichter abriebfester Bogen



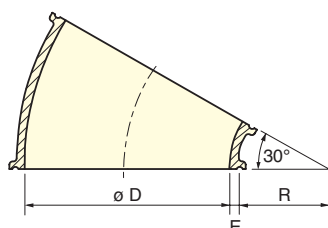
F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) - mm

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN											
D	5	-	-								
	6			-	189	214	250				
	7							264	314	-	-
R					157	157	157	157	157	-	-
E	-	-	-	6	6	6	7	7	-	-	-

EC30

COUDE 30° ÉTANCHE - RESISTANT À L'ABRASION

30° Elbow, dustproof, Resistant to the abrasion
Codo 30°, hermetico, resistente a la abrasion
30° dichter abriebfester Bogen



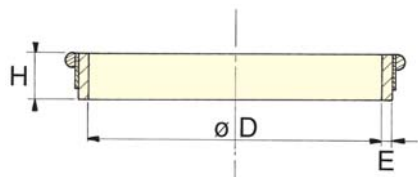
F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) - mm

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN											
D	5	-	-								
	6			-	189	214	250				
	7							264	314	-	-
R	-	-	-	83	83	83	83	83	83	-	-
E	-	-	-	6	6	6	7	7	-	-	-

EDE

ELEMENT DROIT EPAIS

Thick straight tube
Tubo recto grueso
Dickes gerades Element



Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		119	139	148	155	165	189	198	214	248	250	268	298	318	348	402
H		30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
E		4	5	5	5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6

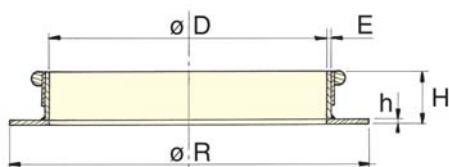
RB

RACCORD A BRIDE

Connection with flange
Conexión de brida
Flanschverbindung

Bride non percée

Undrilled flange ■ Brida no perforada ■ Ungelochter Flansch



D	124	146	155	161	172	196	205	220	255	255	274	305	325	356	407
H	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
h	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5
E	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
R	184	206	214	221	232	255	265	279	334	334	353	365	404	435	486

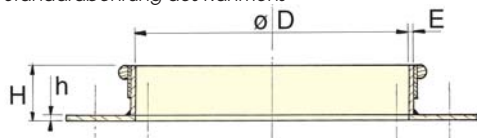
PE

PLAQUE D'ENTREE

Inlet plate
Placa de entrada
Deckplatte

Avec perçage standard cadre

With standard frame drilling ■ Con perforación estándar en el marco
Mit Standardbohrung des Rahmens

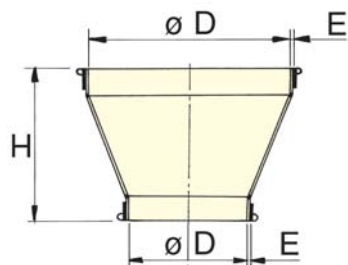


D	124	146	155	161	172	196	205	220	255	255	274	305	325	356	407
H	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
h	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
E	2	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	3	4	4	4

RC

REDUCTION A COLLERETTES

Reducer with flange
Reducción de collarín
Reduzierstück mit Flanschen



F : France (Ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406					
tube	DN	120	150			200	250		300							
H	145	90														
	150	98	68													
	160	110	80	72												
	171	124	94	86	74											
	195	154	124	116	104	90										
	200	160	130	124	111	97	67									
	219	183	152	145	133	119	80	82								
	250	220	180	183	170	158	127	120	98							
	254		195	187	176	162	132	125	103	65						
	273		218	211	199	185	155	148	126	88	84					
	300			243	231	218	187	180	158	120	116	92				
	324				261	248	218	210	187	150	146	122	90			
	355					286	256	249	227	189	184	161	130	99		
406						318	311	289	250	246	243	190	160	122		
D		118	139	148	155	165	189	198	214	248	250	268	298	318	348	402
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4

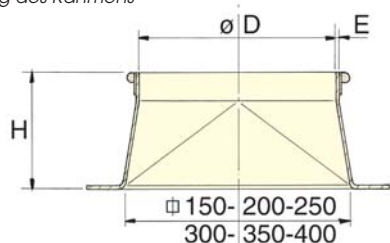
TD

TREMIE DROITE STANDARD

Standard straight hopper
Tolva recta estándar
Gerader Standardtrichter

■ Avec perçage standard cadre

■ With standard frame drilling ■ Con perforación estándar en el marco
■ Mit Standardbohrung des Rahmens



F : France (ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

Ø tube	F	145		160	171	195	219	254	273	324		355	406			
	DN	120	150				200	250		300						
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	265	298	316	347	398
150		80	90	90	100	100										
200			100	90	100	100	110	110	120		130					
H 250					110	110	110	120	130	130	130	120				
300							130		130	130	130	140	150	155		
350											150	140	150	155	180	
400													180	180	180	205
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	5	5

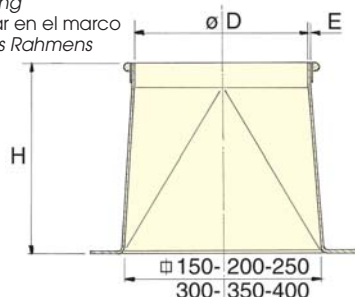
TH

TREMIE DROITE HAUTE

Tall straight hopper
Tolva recta alta
Gerader Hochtrichter

■ Avec perçage standard cadre

■ With standard frame drilling ■ Con perforación estándar en el marco
■ Mit Standardbohrung des Rahmens



Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	265	298	316	347	398
150		150	150	150												
200				200	200	200	200	200	200							
H 250							250	250	250	250	250					
300										300	300	300	300	300		
350											350	350	350	350	350	
400															400	400
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	5	5

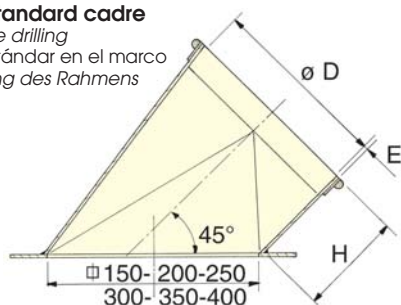
TI

TREMIE INCLINEE 45°

45° inclined hopper
Tolva inclinada 45°
45°schräger Trichter

■ Avec perçage standard cadre

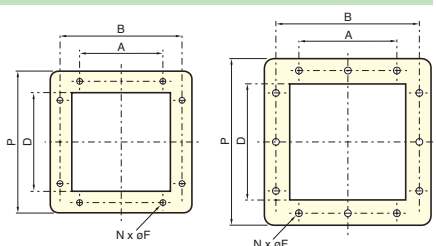
■ With standard frame drilling ■ Con perforación estándar en el marco
■ Mit Standardbohrung des Rahmens



Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	265	298	316	347	398
150	70	70	85	90												
200		85	85	90	100	110	120	120		130						
H 250						110	120	120	130	130						
300									130	130	145	145	155			
350										145	145	155	155	180		
400														180	205	
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	5	5

PERÇAGE STANDARD CADRE

Standard frame drilling - Perforación estándar en el marco
Standardbohrung des Rahmens

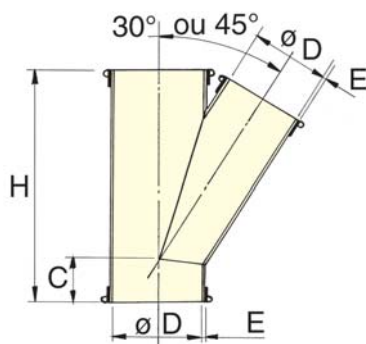


D	151 x 151	201 x 201	251 x 251	301 x 301	351 x 351	401 x 401
P	216 x 216	266 x 266	316 x 316	390 x 390	440 x 440	490 x 490
A	95 x 95	140 x 140	190 x 190	220 x 220	280 x 280	320 x 320
B	186 x 186	236 x 236	286 x 286	350 x 350	400 x 400	450 x 450
N	8	8	12	12	12	12
ø F	9	9	9	11	11	11

F : France (ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre) mm

CDA

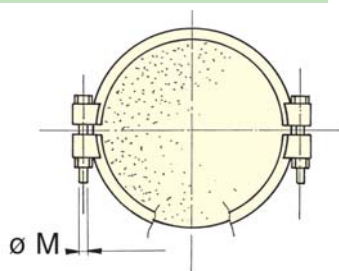
CONDUIT DOUBLE ASYMETRIQUE 30 ou 45°
30° or 45° asymmetrical double pipe
Conducto doble asimétrico 30° ó 45°
30° oder 45° unsymmetrischer Doppelabzweiger



Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	267	298	316	347	398
H 45°		300	330	340	355	370	405	415	440	485	490	520	560	590	635	710
H 30°		375	420	430	450	470	525	530	570	635	636	675	725	770	831	917
C 45°		75	78	80	83	85	90	92	95	100	100	105	115	115	120	130
C 30°		65	70	71	72	73	75	80	82	85	86	87	93	94	96	100
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4

DO

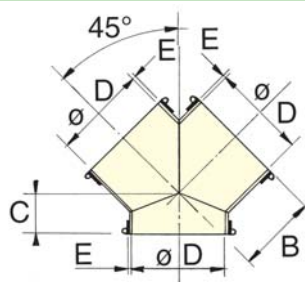
DISQUE OBTURATEUR
Closing disk
Disco obturador
Verschlusscheibe



Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN	120	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Ø M	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8	M8

CDS

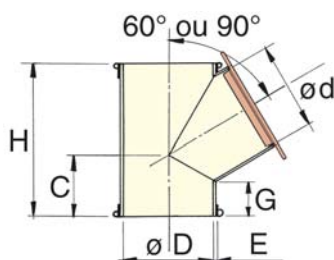
CONDUIT DOUBLE SYMETRIQUE 45°
45° symmetrical double pipe
Conducto doble simétrico 45°
45° symmetrischer Doppelabzweiger



Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
	D	118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	267	298	316	347	398
	B	140	152	155	160	165	175	180	190	205	205	215	230	240	259	285
	C	75	80	81	84	85	90	92	96	102	103	107	113	118	124	136
	E	2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4

CAR

CONDUIT A REGARD 60° ou 90°
60° or 90° pipe with inspection port
Conducto con registro de abertura 60° ó 90°
Rohr mit 60° oder 90° Revisionsschacht

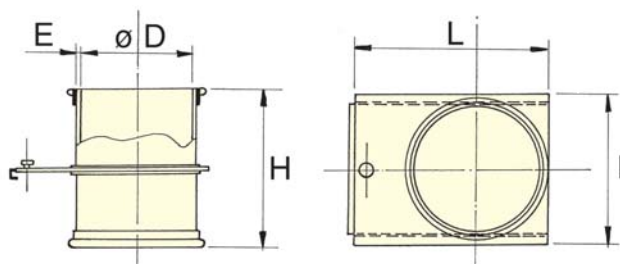


Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	267	298	316	347	398
d		120	120	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
H 60°		250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250
H 90°		250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250
G 60°		30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
C 90°		125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4

CAT

CONDUIT A TIRETTE

Pipe with slidevalve
Conducto con guillotina
Zugquerschneider



F : France (ø Extérieur) - DN : Europe (Fibre neutre)

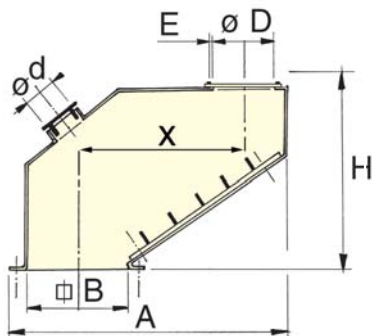
mm

Ø	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
tube	DN	120		150				200		250			300			
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	267	298	316	347	398
H		200	200	200	200	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250
L		200	237	245	260	276	312	320	330	360	365	400	430	460	505	575
I		150	180	185	195	206	230	235	264	295	299	318	345	369	400	451
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4

BOC

BOÎTE DE CHUTE AUTONETTOYANTE

Self-cleaning drop box
Caja de caída autolimpiante
Selbstreinigender Fallschacht



■ Avec perçage standard cadre

■ With standard frame drilling ■ Con perforación estándar en el marco
■ Mit Standardbohrung des Rahmens

Ø tube	F		145		160	171	195		219		254	273		324	355	406
	DN	120		150				200		250			300			
D		118	139	148	154	165	189	198	213	248	246	267	298	316	347	398
H		200	245	250	260	280	315	320	370	370	374	403	450	474	505	556
d		100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
A		280	330	340	360	422		440	508	540	548	586	640	688	800	842
B		150	150	150	200	200	200	200	200	250	250	300	300	350	350	400
E		2	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4
X			136,5		134	149	183		216		253	234		296	342	380

REGARDS

Inspection ports
Registros de abertura
Revisionsverschlüsse

Ø tube	F	145	160	171	195	219	254	273	324	355	406
DN	120	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600

BOUCHON DE VISITE METALLIQUE

METALLIC INSPECTION COVER
TAPÓN DE VISITA METÁLICO
REVISIONSVERSCHLUSS AUS METALL.

Référence
Reference
Referenz
BM

ø150



Réf.

BM 150 0 4 Galva/Galvanized steel/Acero galvanizado/Galvanisch verzinkter Stahl
BM 150 0 5 Inox / Stainless steel / Acero inoxidable / Edelstahl

REGARD OUVRANT PLEXI

PLEXIGLAS OPENING INSPECTION PORT
REGISTRO DE ABERTURA DE PLEXIGLAS / AUFKLAPPBARER
REVISIONSVERSCHLUSS MIT SCHAUGLAS AUS PLEXIGLAS.

Référence
Reference
Referenz
RO

ø150



Réf.

RO 150 0 4 Galva/Galvanized steel/Acero galvanizado/Galvanisch verzinkter Stahl
RO 150 0 5 Inox / Stainless steel / Acero inoxidable / Edelstahl

REGARD ÉTANCHE À POSER SUR TUBE

DUSTPROOF INSPECTION PORT TO BE INSTALLED ON TUBE
REGISTRO DE ABERTURA HERMÉTICO PARA INSTALAR EN TUBO
DICHTER VERSCHLUß. AUFBAU AUF EINEM ROHR

Référence
Reference
Referenz
PM

150x150



Réf.

PM 150...0 1 Acier peint/Steel metal with primer protection/Acero pintado / Grundierter Stahl
PM 150...0 5 Inox / Stainless steel / Acero inoxidable / Edelstahl
PM 150...0 4 Galva/Galvanized steel/Acero galvanizado/Galvanisch verzinkter Stahl

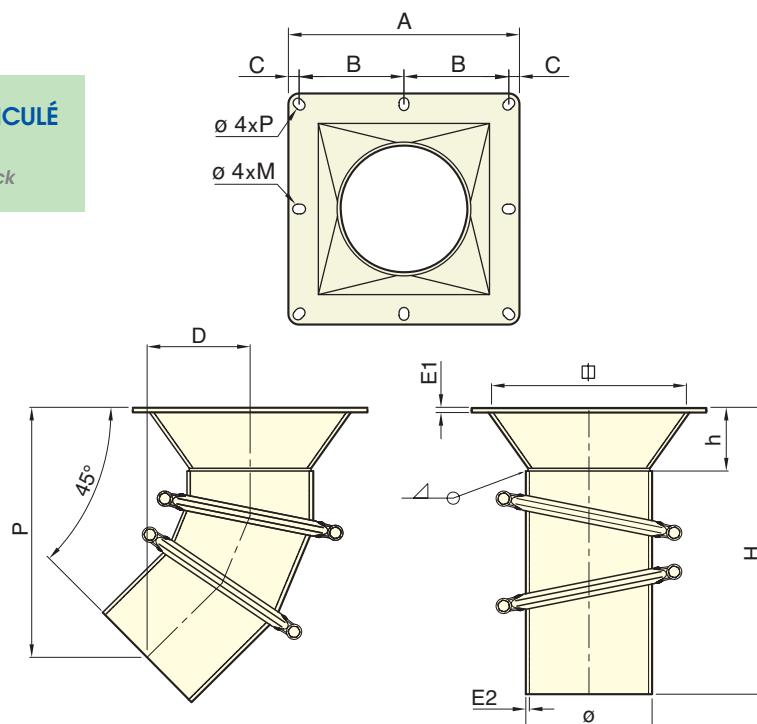
RCDA

RÉDUCTION DROITE AVEC COUDE ARTICULÉ

Straight reducer with articulated elbow

Reduccion recta con codo articulado

Gerades Reduzierstück mit gelenkigem Kniestück



TYPE	ø	□	H	h	E1	E2	D	P	A	B	C	ø 4 x M	ø 4 x P
125x160	125	160	260	55	2,0	2,0	95	225	216	196	10	-	9x12
160x160	160	160	280	50	2,0	2,5	95	232	216	196	10	-	9x12
200x200	200	200	350	85	2,5	2,5	140	310	260	2x116	14	9x12	11x17

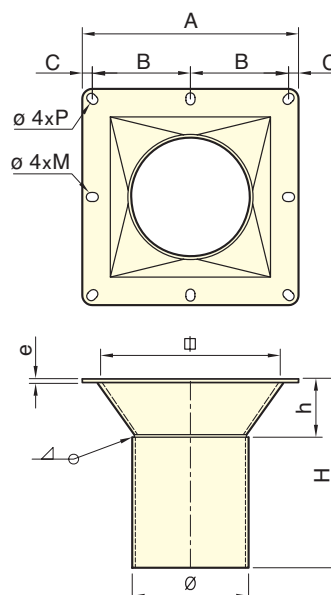
RDML

RÉDUCTION DROITE À MANCHETTE LISSE

Straight reducer with smooth sleeve

Reduccion recta con manguito liso

Gerades Reduzierstück mit glatter Manschette



TYPE	ø	□	H	h	e	A	B	C	ø 4 x M	ø 4 x P
125x160	125	160	200	55	2,0	216	196	10	-	9x12
160x160	160	160	200	50	2,0	216	196	10	-	9x12
200x200	200	200	200	85	2,5	260	2x116	14	9x12	11x17

2D symétrique étanche - 45° - 60°.

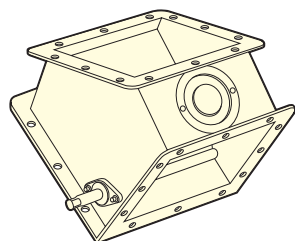
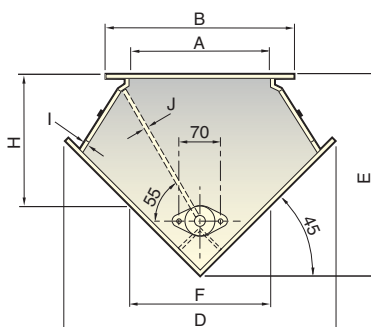
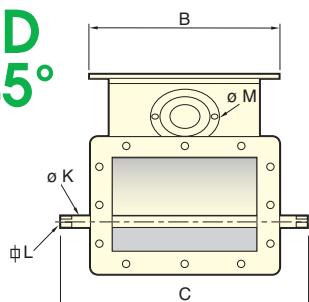
45° - 60° - Dustproof symmetrical two-ways.

2 direcciones simétrica hermetica - 45° - 60°.

45° oder 60° luftdichter symmetrischer 2-Wege Klappkasten.

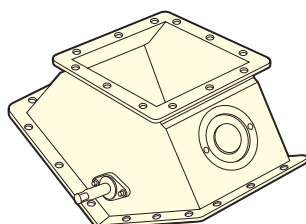
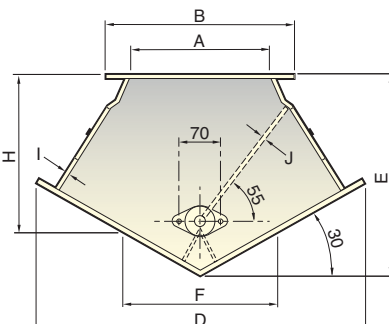
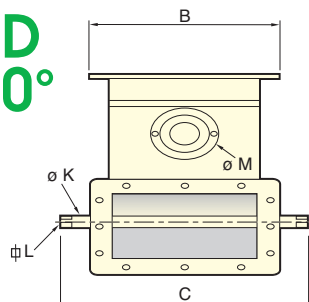


2D 45°



□mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	306	207	153	131	3	8	20	17	100
200	200	266	362	376	291	188	197	3	8	20	17	100
250	250	316	412	448	337	224	225	4	8	20	17	100
300	300	390	462	552	403	276	265	4	8	20	17	100
350	350	440	512	622	457	316	302	5	8	20	17	150
400	400	490	600	694	499	347	326	5	8	30	22	150
450	450	540	650	764	547	382	356	5	8	30	22	150

2D 60°



□mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	374	240	187	186	3	8	20	17	100
200	200	266	362	461	291	231	225	3	8	20	17	100
250	250	316	412	548	337	274	258	4	8	20	17	100
300	300	390	462	676	403	338	306	4	8	20	17	100
350	350	440	512	762	457	381	347	5	8	20	17	150
400	400	490	600	849	499	425	377	5	8	30	22	150
450	450	540	650	936	547	468	412	5	8	30	22	150

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE KENNDATEN

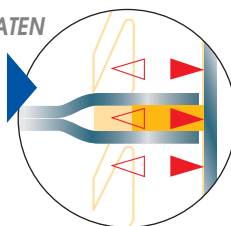
■ **Axe monté sur roulements à billes**
Axe installed on ball bearing
Eje instalado sobre rodamientos
Die Welle wird auf Kugellagern aufgebaut

■ **Bouchon de visite : acier galvanisé**
Galvanized steel inspection cover
Tapón de visita : acero galvanizado
Inspektionsdeckel aus verzinktem Stahlblech.

■ **Volet démontable avec étanchéité à pression constante par joint dynamique haute résistance**
Flap that can be dismantled with permanent pressure dustproofness by high resistance dynamic gasket
Válvula desmontable con hermeticidad a presión constante con junta dinámica de alta resistencia
Die Klappe kann mit gleichmäßiger Druckdichtigkeit durch hochbeständige Bewegungsdichtung ausgebaut werden

■ **Finition standard : peinture monocouche**
Standard finish : one-coat paint
Último toque : pintura monocapa
Standardausführung : einschichte Grundierung

Options - Options - Opciones - Option : Métallisation - Version tout inox - Volet antiabrasion - Metallization - Solid stainless steel version - anti-abrasion flap
Metalización - Versión todo de inox - Válvula antiabrasión - Metallüberzug - Komplett in Edelstahl - Abriebfeste Klappe.





Zone 21

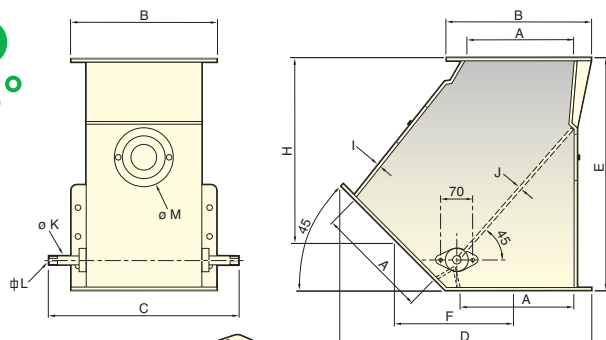
2D asymétrique étanche - 45° - 60°.

45° - 60° - dustproof asymmetrical two ways.

2 direcciones asimétrica hermetica - 45° - 60°.

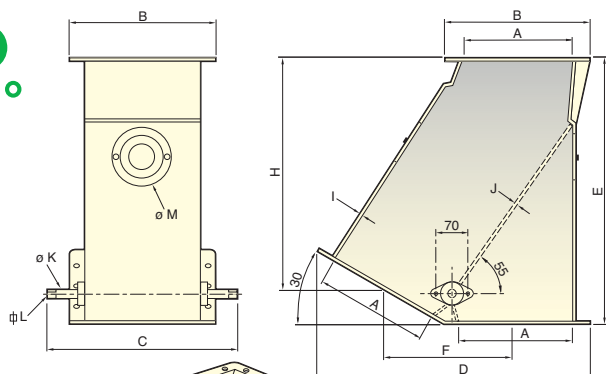
45° oder 60° luftdichter asymmetrischer 2-Wege Klappkasten.

2D 45°



□ mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	369	325	185	249	3	8	20	17	100
200	200	266	362	459	400	227	306	3	8	20	17	100
250	250	316	412	540	500	270	389	4	8	20	17	100
300	300	390	462	666	550	333	413	4	8	20	17	100
350	350	440	512	751	650	376	495	5	8	20	17	150
400	400	490	600	837	750	419	577	5	8	30	22	150
450	450	540	650	922	820	461	630	5	8	30	22	150

2D 60°



□ mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	403	380	202	326	3	8	20	17	100
200	200	266	362	497	500	249	434	3	8	20	17	100
250	250	316	412	590	580	295	501	4	8	20	17	100
300	300	390	462	728	700	364	603	4	8	20	17	100
350	350	440	512	821	790	411	680	5	8	20	17	150
400	400	490	600	915	860	458	738	5	8	30	22	150
450	450	540	650	1008	940	504	805	5	8	30	22	150

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE KENNDATEN

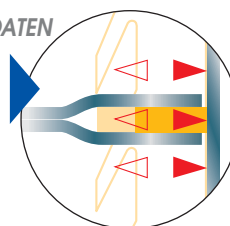
Axe monté sur roulements à billes
Axe installed on ball bearing
Eje instalado sobre rodamientos
Die Welle wird auf Kugellagern aufgebaut

Bouchon de visite : acier galvanisé
Galvanized steel inspection cover
Tapón de visita : acero galvanizado
Inspektionsdeckel aus verzinktem Stahlblech.

Volet démontable avec étanchéité à pression constante par joint dynamique haute résistance
Flap that can be dismantled with permanent pressure dustproofness by high resistance dynamic gasket
Válvula desmontable con hermeticidad a presión constante con junta dinámica de alta resistencia
Die Klappe kann mit gleichmäßiger Druckdichtigkeit durch hochbeständige Bewegungsdichtung ausgebaut werden

Finition standard : peinture monocouche
Standard finish : one-coat paint
Ultimo toque : pintura monocapa
Standardausführung : einschichtige Grundierung

Options - Options - Opciones - Option : Métallisation - Version tout inox - Volet antiabrasion - Metallization - Solid stainless steel version - anti-abrasion flap
Metalización - Versión todo de inox - Válvula antiabrasión - Metallüberzug - Komplett in Edelstahl - Abriebfeste Klappe.

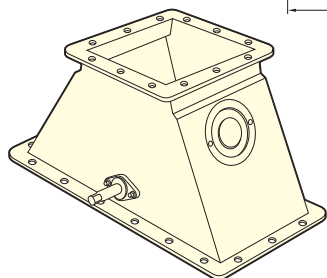
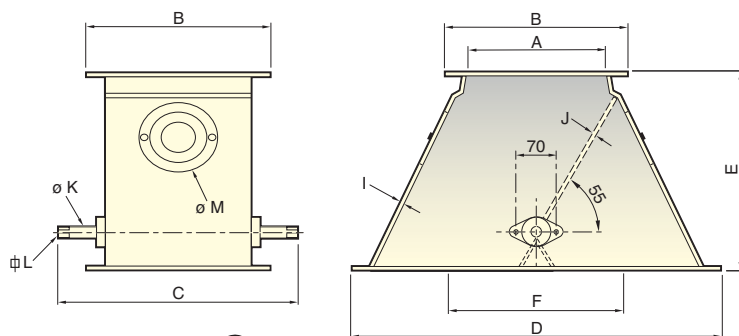


Boîte 2D plate étanche.

Dustproof flat two ways distributor.

Caja 2 direcciones plana hermetica.

Luftdichter flacher 2-Wege Klappkasten.



□ mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	432	207	216	3	8	20	17	100
200	200	266	362	532	291	266	3	8	20	17	100
250	250	316	412	632	337	316	4	8	20	17	100
300	300	390	462	780	403	390	4	8	20	17	100
350	350	440	512	880	457	440	5	8	20	17	150
400	400	490	600	980	499	490	5	8	30	22	150
450	450	540	650	1080	547	540	5	8	30	22	150

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE KENNDATEN

■ **Axe monté sur roulements à billes**

Axle installed on ball bearing

Eje instalado sobre rodamientos

Die Welle wird auf Kugellagern aufgebaut

■ **Bouchon de visite : acier galvanisé**

Galvanized steel inspection cover

Tapón de visita : acero galvanizado

Inspektionsdeckel aus verzinktem Stahlblech.

■ **Volet démontable avec étanchéité à pression constante par joint dynamique haute résistance**

Flap that can be dismantled with permanent pressure dustproofness by high resistance dynamic gasket

Válvula desmontable con hermeticidad a presión constante con junta dinámica de alta resistencia

Die Klappe kann mit gleichmäßiger Druckdichtigkeit durch hochbeständige Bewegungsdichtung ausgebaut werden

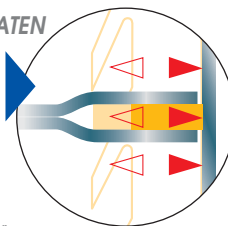
■ **Finition standard : peinture monocouche**

Standard finish : one-coat paint

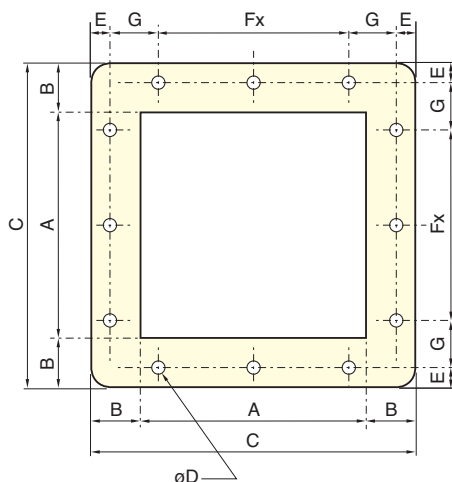
Ultimo toque : pintura monocapa

Standardausführung : einschichtige Grundierung

Options - Options - Opciones - Option : Métallisation - Version tout inox - Volet antiabrasion - Metallization - Solid stainless steel version - anti-abrasion flap
Metallización - Versión todo de inox - Válvula antiabrasión - Metallüberzug - Komplett in Edelstahl - Abriebfeste Klappe.



Cadres. Frames. Marcos. Rahmen.



□ mm	A mm	B mm	C mm	ø D mm	E mm	F mm	G mm
150	150	33	216	9	15	95	45,5
200	200		266			140	48
250	250		316			2x95	48
300	300	45	390	11	20	2x110	65
350	350		440			2x140	60
400	400		490			2x160	65
450	450		540			2x180	70

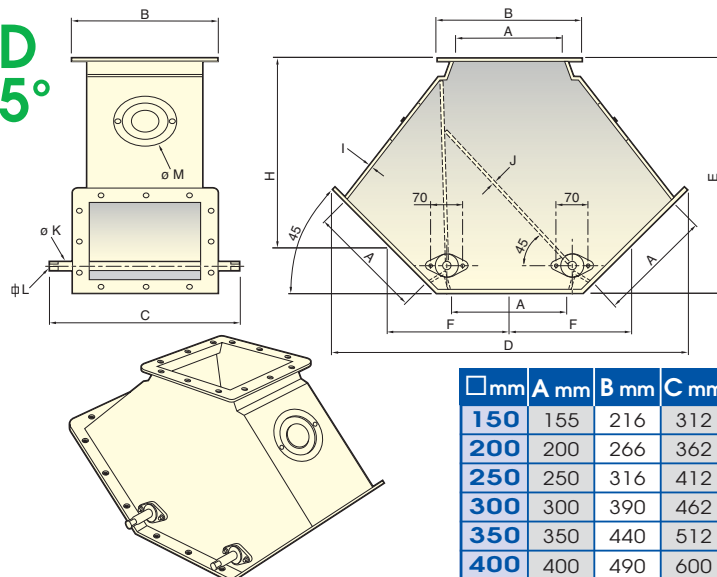
3D symétrique étanche - 45° - 60°.

45° - 60° dustproof symmetrical three-ways.

3 direcciones simétrica hermetica - 45° - 60°.

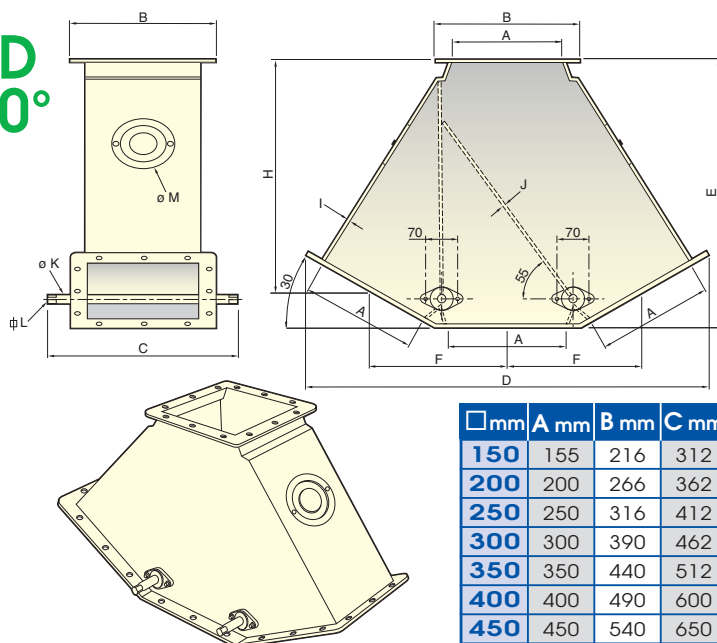
45° oder 60° luftdichter symmetrischer 3-Wege Klappkasten.

**3D
45°**



□mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	522	325	185	249	3	8	20	17	100
200	200	266	362	652	400	227	306	3	8	20	17	100
250	250	316	412	764	500	270	389	4	8	20	17	100
300	300	390	462	942	550	330	413	4	8	20	17	100
350	350	440	512	1062	650	376	495	5	8	20	17	150
400	400	490	600	1184	750	419	577	5	8	30	22	150
450	450	540	650	1304	820	461	630	5	8	30	22	150

**3D
60°**



□mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm
150	155	216	312	590	380	202	326	3	8	20	17	100
200	200	266	362	728	500	249	434	3	8	20	17	100
250	250	316	412	864	580	295	501	4	8	20	17	100
300	300	390	462	1066	700	364	603	4	8	20	17	100
350	350	440	512	1202	790	411	680	5	8	20	17	150
400	400	490	600	1340	860	458	738	5	8	30	22	150
450	450	540	650	1476	940	504	805	5	8	30	22	150

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE KENNDATEN

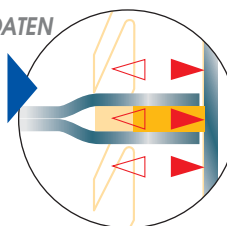
■ **Axe monté sur roulements à billes**
Axle installed on ball bearing
Eje instalado sobre rodamientos
Die Welle wird auf Kugellagern aufgebaut

■ **Bouchon de visite : acier galvanisé**
Galvanized steel inspection cover
Tapón de visita : acero galvanizado
Inspektionsdeckel aus verzinktem Stahlblech.

■ **Volet démontable avec étanchéité à pression constante par joint dynamique haute résistance**
Flap that can be dismantled with permanent pressure dustproofness by high resistance dynamic gasket
Válvula desmontable con hermeticidad a presión constante con junta dinámica de alta resistencia
Die Klappe kann mit gleichmäßiger Druckdichtigkeit durch hochbeständige Bewegungsdichtung ausgebaut werden

■ **Finition standard : peinture monocouche**
Standard finish : one-coat paint
Ultimo toque : pintura monocapa
Standardausführung : einschichtige Grundierung

Options - Options - Opciones - Option : Métallisation - Version tout inox - Volet antiabrasion - Metallization - Solid stainless steel version - anti-abrasion flap
Metalización - Versión todo de inox - Válvula antiabrasión - Metallüberzug - Komplett in Edelstahl - Abriebfeste Klappe.

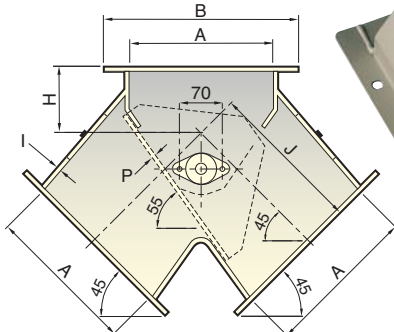
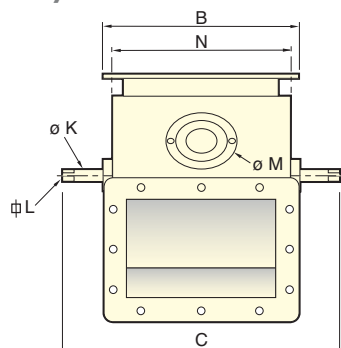


Boîte 2D symétrique - 45°.

45° - symmetrical two-way distributor.

2D simétrica - 45°.

45° symmetrischer 2 - Wege - Klappkasten.



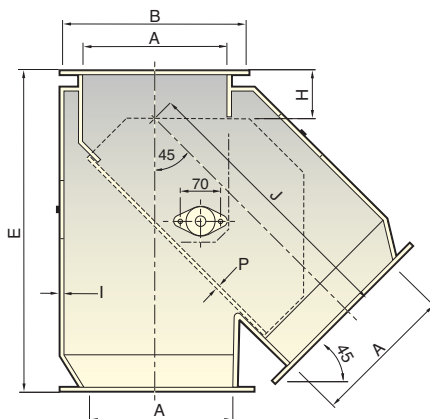
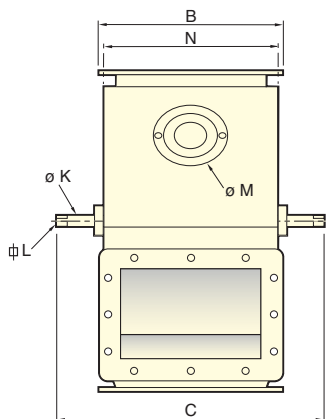
mm	A mm	B mm	C mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm	P mm
250	250	316	464	120	4	260	20	17	100	304	5
300	300	390	514	130	4	290	20	17	100	354	5
350	350	440	564	135	4	340	20	17	150	404	6
400	400	490	618	150	4	360	30	22	150	458	6

Boîte 2D asymétrique - 45°.

45° - asymmetrical two-way distributor.

2D asimétrica - 45°.

45° asymmetrischer 2 - Wege - Klappkasten.



mm	A mm	B mm	C mm	E mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm	P mm
250	250	316	464	550	100	4	470	20	100	304	17	5
300	300	390	514	630	110	4	540	20	100	354	17	5
350	350	440	564	720	120	4	600	20	150	404	17	6
400	400	490	618	800	140	4	660	30	150	458	22	6

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE KENNDATEN

Axe monté sur roulements à billes

Ball bearing axle
Eje sobre rodamientos
Die Welle wird auf Kugellagern aufgebaut.

Bouchon de visite : acier galvanisé

Inspection cap : galvanised steel
Tapón de visita : acero galvanizado
Inspektionsdeckel aus verzinktem Stahlblech.

Auget basculant à forte épaisseur

Tilting hopper of great thickness
Canaleta basculante de gran espesor
Kippende Schaufel mit grosser Dicke.

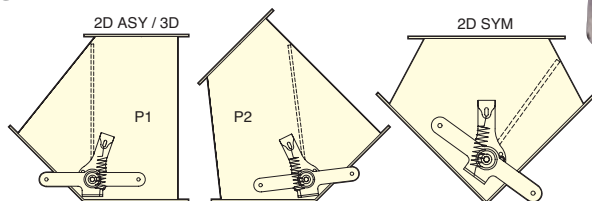
Finition standard : peinture monocouche

Standard finish : one-coat paint
Ultimo toque : pintura monocapa
Standardmässig grundiert.

Options - Options - Opciones - Optionen : Métallisation - Version tout inox - Volet antiabrasion - Metallization - Solid stainless steel version - anti-abrasion flap
Metalización - Versión todo de inox - Válvula antiabrasión - Metallisation - Komplett in Edelstahl - Klappe in verschleissfestem Stahl.

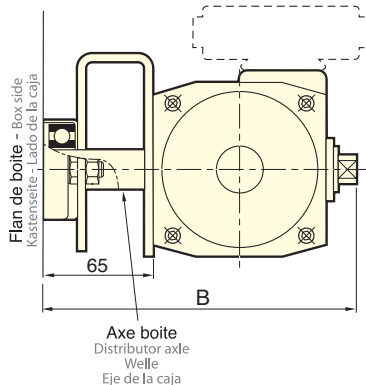
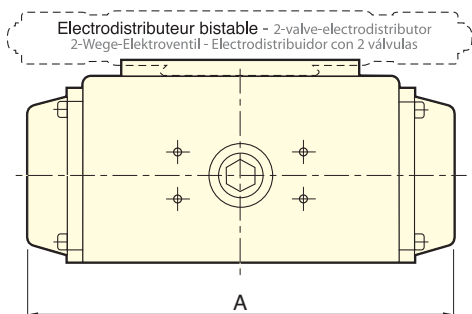
Commande manuelle à ressort

Manual control with spring - Mando manual con muelle
Handbetätigter Federantrieb.



Commande pneumatique 90° ou 180°

90° or 180° pneumatic control - Mando neumático 90° o 180°
90° oder 180° pneumatischer Antrieb.



□	TYPE	A mm	B mm	Nm (5,5 bar)
250	200 DA	210,5	187	64
300	250 DA	247,5	200	101
350	300 DA	268,5	212	146
400	350 DA	315	240	236
450	400 DA	345	261	305

Electrodistributeur bistable - 2-valve-electrodistributor - Electrodistribuidor con 2 válvulas - 2-Wege-Elektroventil.

Plan de pose NAMUR - NAMUR installation sketch - Instrucciones de montaje NAMUR - NAMUR Installationszeichnung.

Tension standard 48V 50/60Hz - Standard voltage 48V 50/60Hz - Tensión estándar 48V 50/60Hz - Standardspannung 48V 50/60Hz.

Autre tension sur demande - Other voltage upon request - Otra tensión : a petición - Andere Spannungen auf Wunsch.

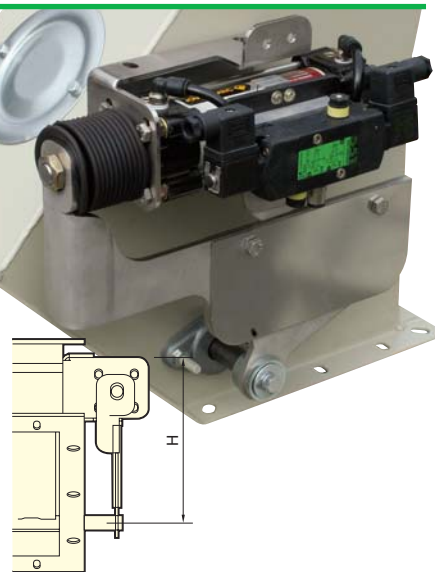
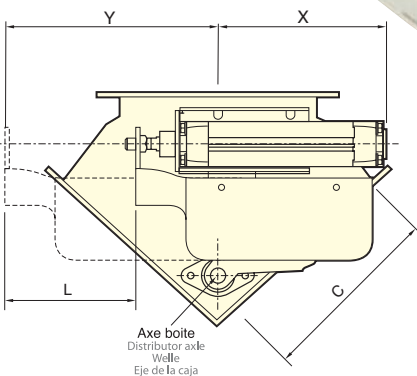
Alimentation air tube rislan D6/8, pression 5,5 bar - Air intake rislan tube D6/8, pressure 5,5 bar

Alimentación de air con tubo de rislan D6/8, presión 5,5 bar - Druckluftanschluss Rislan-Schlauch D6/8, Druck 5,5 bar

Commande pneumatique linéaire par vérin

Pneumatic control with cylinder - Mando neumático lineal con gato
linearer pneumatischer Antrieb durch Zylinder.

Vérin/Cylinder/Gato/Zylinder						
TYPE	C	L	X	Y	Z	H
B2D ASY C 150	ø 50x100	285	140	115	220	
B2D ASY C 200	ø 50x100	285	140	115	220	
B2D ASY C 250	ø 50x100	285	140	115	220	
B2D ASY C 300	ø 63x100	330	110	115	230	
B2D ASY C 350	ø 80x100	355	100	125	240	
B2D ASY C 400	ø 100x100	380	90	150	260	
B2D ASY C 450	ø 100x100	410	60	150	260	
B2D SYM C 150	ø 50x160	220	265	115	220	
B2D SYM C 200	ø 50x160	220	265	115	220	
B2D SYM C 250	ø 50x160	220	265	115	220	
B2D SYM C 300	ø 63x160	220	280	115	245	
B2D SYM C 350	ø 80x160	225	290	125	280	
B2D SYM C 400	ø 100x160	260	270	150	300	
B2D SYM C 450	ø 100x160	260	270	150	300	



Installé à l'opposé de la commande. Zone Atex 22 et 21.

Installed in the opposite the control. Atex Zones 22 and 21.

Instalado en la parte opuesta del mando. Zona Atex 22 y 21.

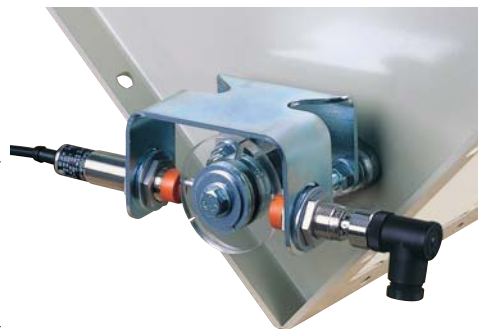
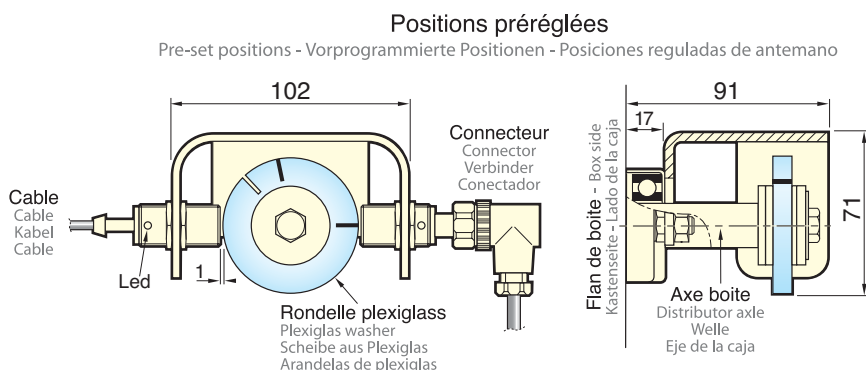
Sie sind dem Antrieb gegenüberliegend installiert. Zugelassen nach Atex Zone 22 und 21

■ Détecteur inductif : livrable avec fil ou connecteur.

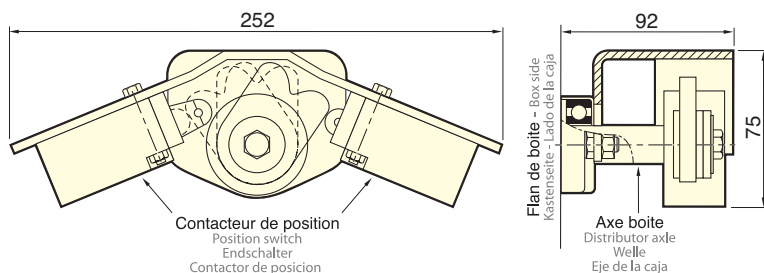
Inductive sensor : delivered with wire or connector.

Detector inductivo : suministrado con cable o conector.

Induktiver Sensor : Lieferbar mit Kabel oder Anschluss-Stecker.

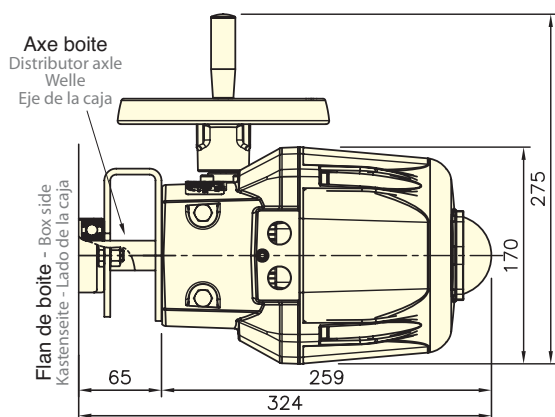


■ Contacteur mécanique - Mechanical switch - Contactor mecánico - Mechanischer Endscharter.



Actionneur électrique

Electric actuator - Accionador eléctrico - Elektrischer Antrieb.



□	≤ 300	≥ 350
TYPE - Type - Tipo - Modell	VSX 150	VSX 300
Nm - Torque Nm - Nm - Moment Nm	150	300
Temps de manœuvre - Operation time - Tiempo de manejo - Bedienungszeit - (90°)	20"	35"
Puissance W - Power W - Potencia W - Leistung W	135 W	
Tension triphasée - Three phase voltage - Tensión trifásica - Dreiphasenspannung	400 V - 50/60 Hz Triphasé	
Protection - Protection - Protección - Schutz	IP 67	

Commande manuelle à vis.

Screw manual control.

Mando manual con tornillo.

Handbetätigter Schraubenantrieb.



VANNE NUE - SLIDEVALVE ONLY TRAMPILLA SOLA - UNBEHANDELTES BLECH

- Corps et guillotine forte épaisseur
- Frame and slidevalve with great thickness
- Cuerpo y guillotina gran grueso
- Gehäuse und Stoffabsperrschieber großer Dicke

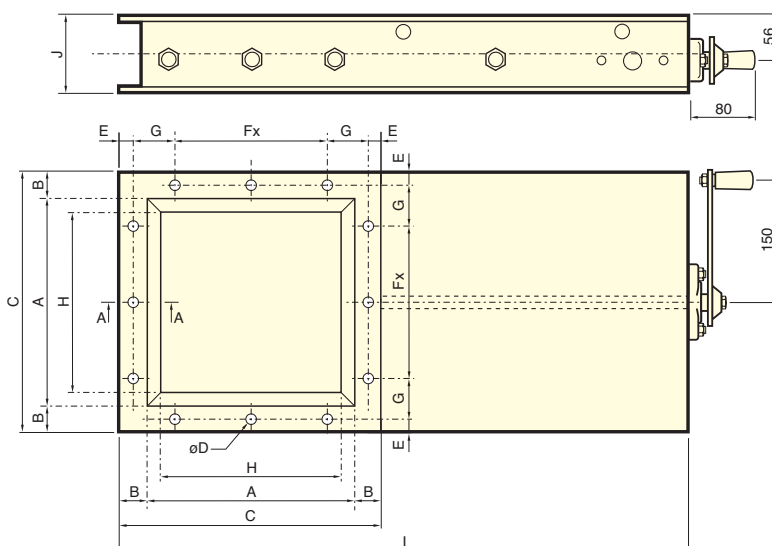
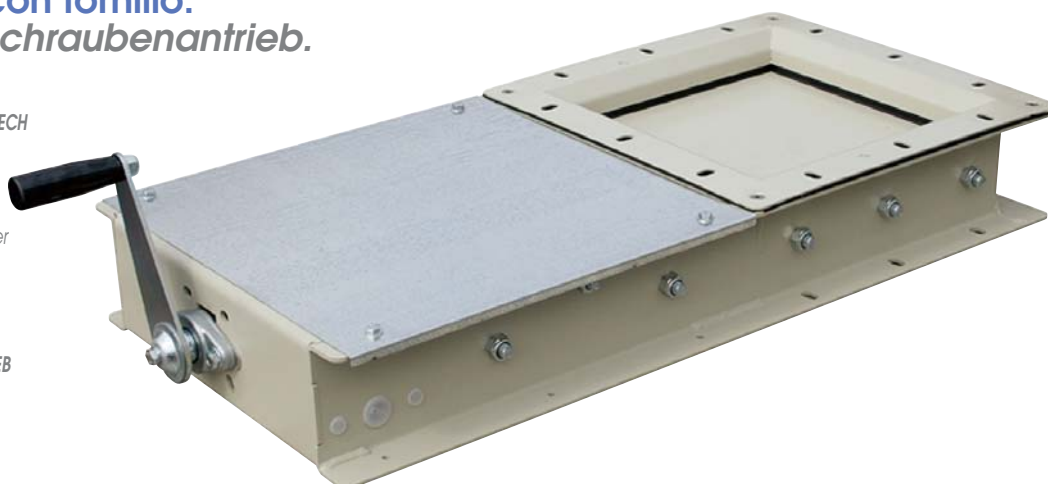
COMMANDE MANUELLE A VIS SCREW MANUAL CONTROL MANDO MANUAL CON TORNILLO HANDBETÄTIGTER SCHRAUBENANTRIEB

- Vis D20 - Pas 12 mm
- Poignée de manœuvre
- Screw D20 - Pitch 12 mm
- Handle control
- Tornillo D20 - Paso 12 mm
- Manilla
- Schrauben D20, Schritt 12 mm
- Steuergriff

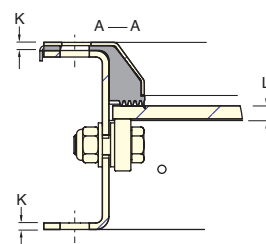
FIN DE COURSE - END OF STROKE FIN DE RECORRIDO - ENDSCHALTER

INDUCTIF - INDUCTIVE INDUCTIVO - INDUKTIV

- Fixation sur corps de trappe D 18 T 10/36 V DC
- Self screw on slidevalve main part D 18 T 10/36 V DC
- Fijacion en cuerpo de valvula D 18 T 10/36 V DC
- befestigt auf dem Schiebergehäuse D 18 Spannung 10/36 V DC



Etanchéité
Dustproofness
Hermeticidad
Luftdichtigkeit



□mm	A	B	C	øD	E	Fx	G	H	I	J	K	L
150	150	33	216	9	15	95	45,5	116	490	98	3	4
200	200		266			140	48	166	590			
250	250		316			2x95	48	216	690			
300	300	45	390	11	20	2x110	65	264	805	114	4	6
350	350		440			2x140	60	314	905			
400	400		490			2x160	65	364	1025			
450	450		540			2x180	70	414	1125			
500	500		590			3x140	65	464	1225			

Fabrication inox sur demande - Stainless steel production on request

Fabricación de acero inoxidable a petición - Edelstahlherstellung auf Anfrage

**NOUVEAU
NEW**

Disponible - Available - disponible - Verfügbar

- Trappe renforcée pour les pulvérulants soumis à de faible pression.
- Slide valve strengthened for powder products subjected to low pressure
- Trampilla reforzada para productos agranel sometidos a presión débil.
- Vertärkter Flachschieber für Pulverprodukte mit leichten Druck

Commande manuelle à crémaillère.

Rack manual control.

Mando manual con cremallera.

Handbetätigter Betrieb durch Zahnstange.



VANNE NUE - SLIDEVALVE ONLY

TRAMPILLA SOLA - UNBEHANDELTES BLECH

- Corps et guillotine forte épaisseur
- Frame and slidevalve with great thickness
- Cuerpo y guillotina gran grueso
- Gehäuse und Stoffabsperrschieber großer Dicke

COMMANDE MANUELLE A CREMAILLERE

RACK MANUAL CONTROL

MANDO MANUAL CON CREMALLERA

HANDBETÄTIGTER BETRIEB DURCH ZAHNSTANGE

- Crémaillère M3 extérieure au passage du pulvérulent
- Pignon 18 dents
- Poignée de manœuvre
- M3 Rack outside of the dust flow
- 18 teeth sprocket
- Handle drive
- Cremallera M3 por fuera del flujo del pulverulente
- Pinion 18 dientes
- Manilla
- M3 Zahnstange, die außer des Durchganges von pulverförmigen Produkten ist
- Ritzel mit 18 Zähnen
- Steuergriff

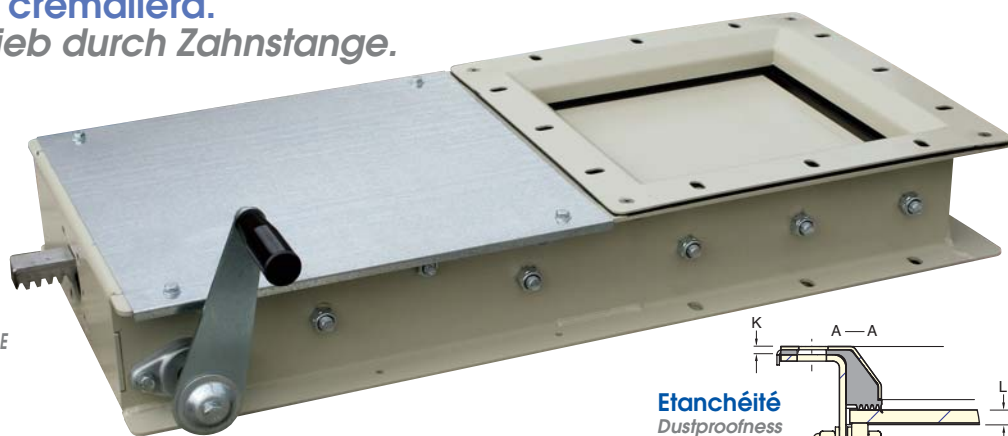
FIN DE COURSE - END OF STROKE

FIN DE RECORRIDO - ENDSCHALTER

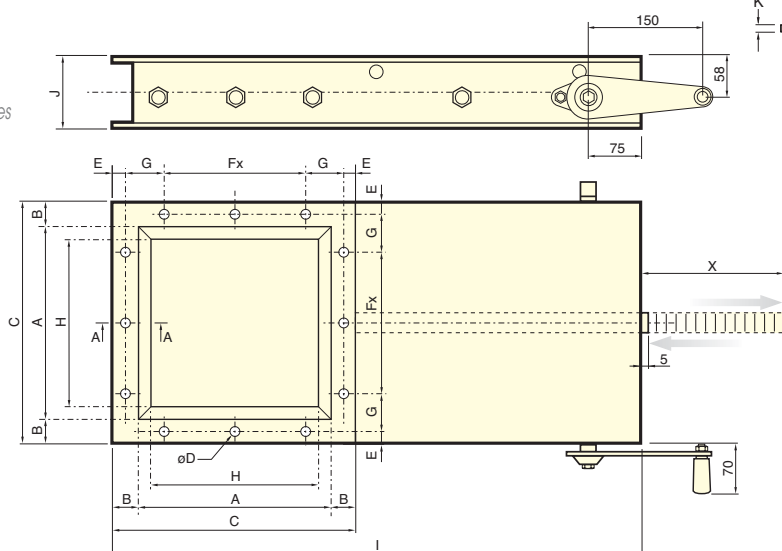
INDUCTIF - INDUCTIVE

INDUCTIVO - INDUKTIV

- Fixation sur corps de trappe D 18 T 10/36 V DC
- Set screw on slidevalve frame D 18 T 10/36 V DC
- Fijación en cuerpo de trampilla D 18 T 10/36 V DC
- befestigt auf dem Schiebergehäuse D 18 Spannung 10/36 V DC



Etanchéité
Dustproofness
Hermeticidad
Luftdichtigkeit



□mm	A	B	C	øD	E	Fx	G	H	I	J	K	L	X
150	150		216			95	45,5	116	490				155
200	200	33	266	9	15	140	48	166	590	98	3	4	205
250	250		316			2x95	48	216	690				255
300	300		390			2x110	65	264	805				305
350	350		440			2x140	60	314	905	114	4	6	355
400	400	45	490	11	20	2x160	65	364	1025				405
450	450		540			2x180	70	414	1125				455
500	500		590			3x140	65	464	1225	124	5	8	505

Fabrication inox sur demande - Stainless steel production on request
Fabricación de acero inoxidable a petición - Edelstahlherstellung auf Anfrage

**NOUVEAU
NEW**

Disponible - Available - disponible - Verfügbar

- Trappe renforcée pour les pulvérulents soumis à de faible pression.
- Slide valve strengthened for powder products subjected to low pressure
- Trampilla reforzada para productos agranel sometidos a presión débil.
- Vertärkter Flachschieber für Pulverprodukte mit leichten Druck

Commande par vérin pneumatique.

Pneumatic jack control.

Mando con gato neumático.

Antrieb durch pneumatischen Zylinder.



Zone 21

VANNE NUE - SLIDEVALVE ONLY

TRAMPILLA SOLA - UNBEHANDELTES BLECH

- Corps et guillotine forte épaisseur
- Frame and slidevalve with great thickness
- Cuerpo y guillotina gran grueso
- Gehäuse und Stoffabsperschieber großer Dicke

COMMANDE PNEUMATIQUE

PNEUMATIC DRIVE

MANDO NEUMATICO

PNEUMATISCHER ANTRIEB

Vérins équipés de :

- 2 réducteurs d'échappement
- Distributeur 5/2 - 1 EV 48V ALT
- Alimentation D 6/8

Cylinder with :

- 2 exhaust reductions
- Distributor 5/2 - 1 EV 48V ALT
- Power supply D 6/8

Gato con :

- 2 reductores de escape
- Distribuidor 5/2 - 1 EV 48V ALT
- Alimentación D 6/8

Zylinder ausgestattet mit :

- 2 Auspuffgetrieben
- Verteiler 5/2-Wege - 1 Magnetventil 48V ALT
- Versorgung D 6/8

FIN DE COURSE - END OF STROKE

FIN DE RECORRIDO - ENDSCHALTER

MAGNETIQUE - MAGNETIC

MAGNETICO - MAGNETISCH

- Fixation par vérin
- Fixed on cylinder
- Fijado con gato
- befestigt auf dem Zylinder

INDUCTIF - INDUCTIVE

INDUCTIVO - INDUKTIV

- Fixation sur corps de trappe D 18 T 10/36 V DC
- Set screw on slidevalve main part D 18 T 10/36 V DC
- Fijación en cuerpo de trampilla D 18 T 10/36 V DC
- befestigt auf dem Schiebergehäuse D 18 Spannung 10/36 V DC

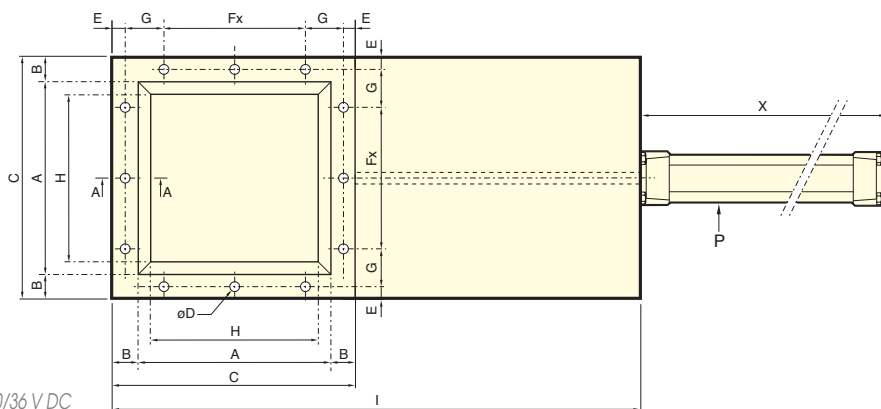
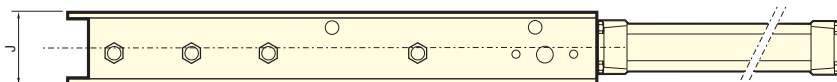
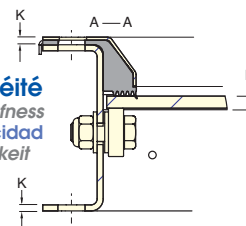


Étanchéité

Dustproofness

Hermeticidad

Dichtigkeit



□mm	A	B	C	øD	E	Fx	G	H	I	J	K	L	X	P : ø x L
150	150	33	216	9	15	95	45,5	116	490	98	3	4	270	50 x 160
200	200		266			140	48	166	590				310	50 x 200
250	250		316			2x95	48	216	690				360	50 x 250
300	300	45	390	11	20	2x11	65	264	805	114	4	6	425	63 x 300
350	350		440			2x14	60	314	905				475	63 x 350
400	400		490			2x16	65	364	1025				532	80 x 400
450	450		540			2x18	70	414	1125	124	5	8	592	100 x 450
500	500		590			3x14	65	464	1225				642	100 x 500

Fabrication inox sur demande - Stainless steel production on request

Fabricación de acero inoxidable a petición - Edelstahlherstellung auf Anfrage

**NOUVEAU
NEW**

Disponible - Available - disponible - Verfügbar

- Trappe renforcée pour les pulvérisants soumis à de faible pression.
- Slide valve strengthened for powder products subjected to low pressure
- Trampilla reforzada para productos agranel sometidos a presión débil.
- Vertärkter Flachschieber für Pulverprodukte mit leichten Druck

Commande électrique par motoréducteur 0,37 kW SEW.

Moto-reductor electrical control 0,37 kW SEW.

Mando electrico con moto-reductor 0,37 kW SEW.

Elektrischer Antrieb durch 0,37 kW SEW Getriebemotor.



VANNE NUE - SLIDEVALVE ONLY
TRAMPILLA SOLA - UNBEHANDELTES BLECH

- Corps et guillotine forte épaisseur
- Frame and slidevalve with great thickness
- Cuerpo y guillotina gran grueso
- Gehäuse und Stoffabsperrschieber großer Dicke

COMMANDE PAR MOTO REDUCTEUR

MOTO-REDUCTOR CONTROL

MANDO CON MOTO REDUCTOR

ANTRIEB DURCH GETRIEBEMOTOR

- Moto réducteur 0.37 kW
- 137 tour/minute
- Tension TRI 230/400 V - 50 Hz IP55
- Vis D20 - Pas 12 mm
- 0.37 kW - 137 rpm
- Voltage TRI 230/400 V - 50 Hz IP55
- Screw D20 - Pitch 12 mm
- Moto reductor 0.37 kW - 137 tour/minute
- Tension TRI 230/400 V - 50 Hz IP55
- Tornillo D20 - Paso 12 mm
- Getriebemotor 0.37 kW - 137 U/min
- Dreiphasige Spannung 230/400V- 50Hz IP 55
- Schrauben D20 - Schritt 12 mm

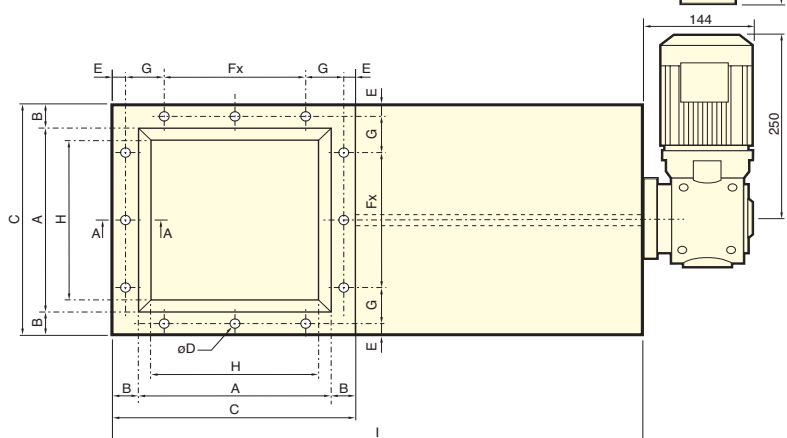
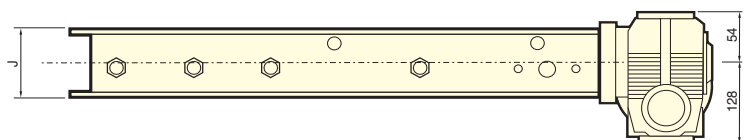
FIN DE COURSE - END OF STROKE
FIN DE RECORRIDO - ENDSCHALTER

INDUCTIF - INDUCTIVE
INDUCTIVO - INDUKTIV

- Fixation sur corps de trappe
- D 18 T 10/36 V DC
- Set screw on slidevalve main part
- D 18 T 10/36 V DC
- Fijación en cuerpo de trampilla
- D 18 T 10/36 V DC
- befestigt auf dem Schiebergehäuse
- D 18 Spannung 10/36 V DC



Étanchéité
Dustproofness
Hermeticidad
Luftdichtigkeit



mm	A	B	C	øD	E	Fx	G	H	I	J	K	L
150	150		216			95	45,5	116	490			
200	200	33	266	9	15	140	48	166	590	98	3	4
250	250		316			2x95	48	216	690			
300	300		390			2x110	65	264	805			
350	350		440			2x140	60	314	905	114	4	6
400	400	45	490	11	20	2x160	65	364	1025			
450	450		540			2x180	70	414	1125			
500	500		590			3x140	65	464	1225	124	5	8

Fabrication inox sur demande - Stainless steel production on request

Fabricación de acero inoxidable a petición - Edelstahlherstellung auf Anfrage

NOUVEAU
NEW

Disponible - Available - disponible - Verfügbar

- Trappe renforcée pour les pulvérulants soumis à de faible pression.
- Slide valve strengthened for powder products subjected to low pressure
- Trampilla reforzada para productos agranel sometidos a presión débil.
- Vertärkter Flachschieber für Pulverprodukte mit leichten Druck

Pour transporteur à chaîne - For chain conveyor
Para transportador de cadena - Für Kettenförderer.



■ Commande par vérin pneumatique.

- Pneumatic jack control.
- Mando con gato neumático.
- Antrieb durch pneumatischen Zylinder

VANNE NUE - SLIDEVALVE ONLY TRAMPILLA SOLA - UNBEHADELTES BLECH

- Corps et guillotine forte épaisseur
- Frame and slidevalve with great thickness
- Cuerpo y guillotina gran grueso
- Gehäuse und Stoffabsperschieber großer Dicke

Fermeture avec système de relevage de la guillotine

Closing with a raising system of the slidevalve

Cierre con un sistema de levantamiento de la guillotina

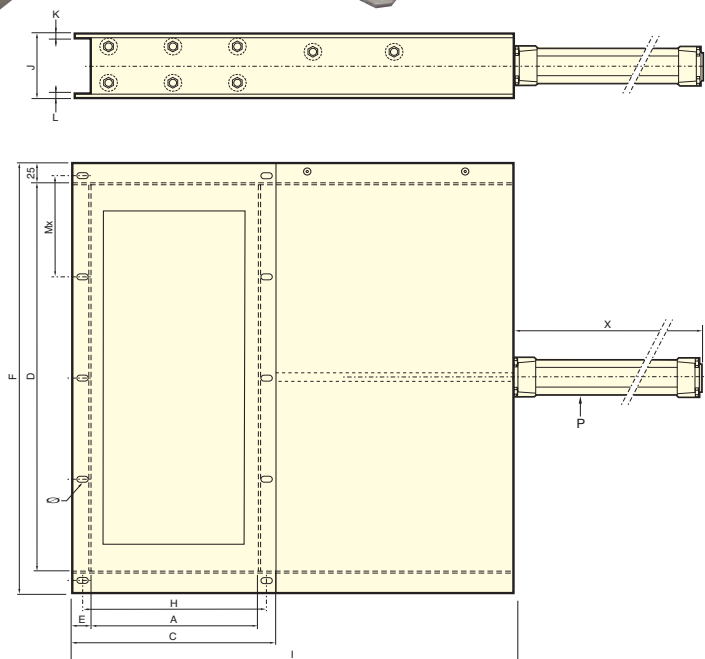
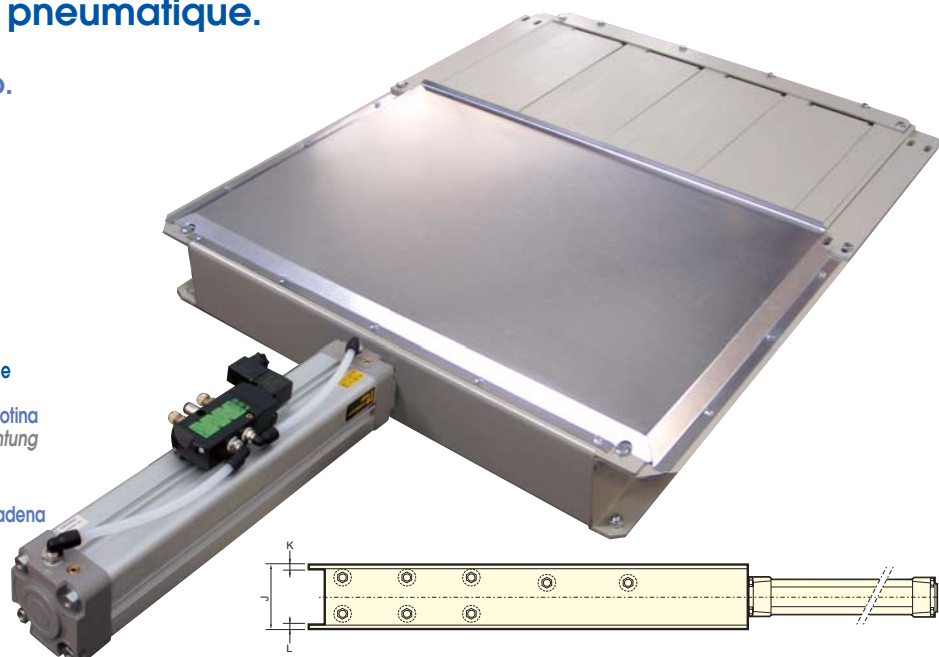
Verschluss mit einer Querschneideraushebvorrichtung

Ouverture avec système de maintien de la chaîne

Opening with an upholding system of the chain

Abertura con un sistema de sostenimiento de la cadena

Öffnung mit einer Kettenhaltungsvorrichtung



Fabrication inox sur demande

Stainless steel production on request

Fabricación de acero inoxidable a petición

Edelstahlherstellung auf Anfrage

□mm	A	C	D	E	F	H	I	J	K	L	Mx	∅	X	P : ∅xL
200x660	200	262	764	31	850	236	625	130	4	4	4x20 0	9x14	360	50x250
250x660	250	312				286	725						410	50x300
300x660	300	386				350	850						475	63x350
350x660	350	436	964	43	1050	400	950	135	8	6	5x20 0	11x1 8	525	63x400
400x860	400	486				450	1065						582	80x450
450x860	450	536				500	1165						632	80x500
500x860	500	586				550	1265						682	80x550

**NOUVEAU
NEW**

Disponible - Available - disponible - Verfügbar

- Trappe renforcée pour les pulvérulants soumis à de faible pression.
- Slide valve strengthened for powder products subjected to low pressure
- Trampilla reforzada para productos agranel sometidos a presión débil.
- Verstärkter Flachschieber für Pulverprodukte mit leichtem Druck

Pour transporteur à chaîne - For chain conveyor
Para transportador de cadena - Für Kettenförderer.

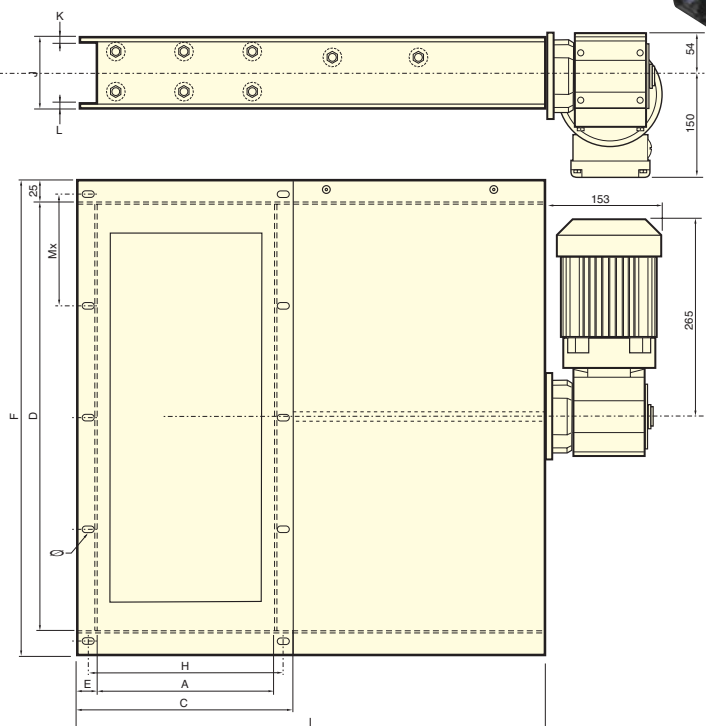


■ **Commande électrique par motoréducteur 0,37 kW SEW.**

■ **Moto-reductor electrical control 0,37 kW SEW.**

■ **Mando electrico con moto-reductor 0,37 kW SEW.**

■ **Elektrischer Antrieb durch 0,37 kW SEW Getriebemotor**



VANNE NUE - SLIDEVALVE ONLY

TRAMPILLA SOLA - UNBEHANDELTES BLECH

- Corps et guillotine forte épaisseur
- Frame and slidevalve with great thickness
- Cuerpo y guillotina gran grueso
- Gehäuse und Stoffabsperreschieber großer Dicke

Fermeture avec système de relevage de la guillotine

Closing with a raising system of the slidevalve

Cierre con un sistema de levantamiento de la guillotina

Verschluss mit einer Querschneideraushebevorrichtung

Ouverture avec système de maintien de la chaîne

Opening with an upholding system of the chain

Abertura con un sistema de sostenimiento de la cadena

Öffnung mit einer Kettenhaltungsvorrichtung

□mm	A	C	D	E	F	H	I	J	K	L	Mx	Ø
200x660	200	262	764	31	850	236	625	130	4	4	4x200	9x14
250x660	250	312				286	725					
300x660	300	386				350	850					
350x660	350	436	964	43	1050	400	950	135	8	6	5x200	11x18
400x860	400	486				450	1065					
450x860	450	536				500	1165					
500x860	500	586				550	1265					

Fabrication inox sur demande - Stainless steel production on request

Fabricación de acero inoxidable a petición - Edelstahlherstellung auf Anfrage

**NOUVEAU
NEW**

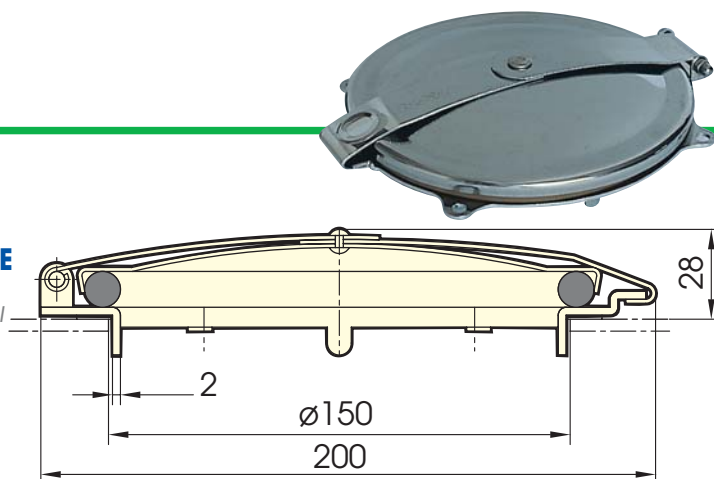
Disponible - Available - disponible - Verfügbar

- Trappe renforcée pour les pulvérisants soumis à de faible pression.
- Slide valve strengthened for powder products subjected to low pressure
- Trampilla reforzada para productos agranel sometidos a presión débil.
- Vertärkter Flachschieber für Pulverprodukte mit leichten Druck

BM Ø 150

BOUCHON DE VISITE OUVRANT MÉTALLIQUE Galva - Inox

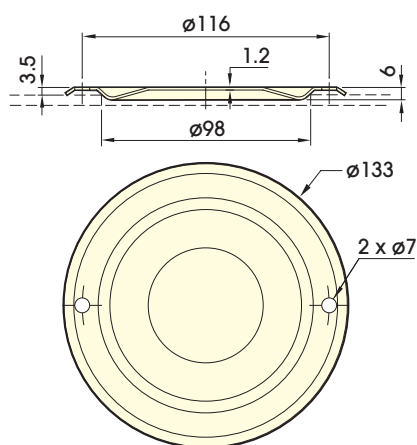
Metallic opening inspection cover - Galvanized - Stainless steel
Tapón de visita que se abre, metálico
Galvanizado - Acero inoxidable
Aufklappbarer Revisionsverschluss
aus Metall - Verzinkter Stahl - Edelstahl



BM Ø 100

BOUCHON MÉTALLIQUE - Galva

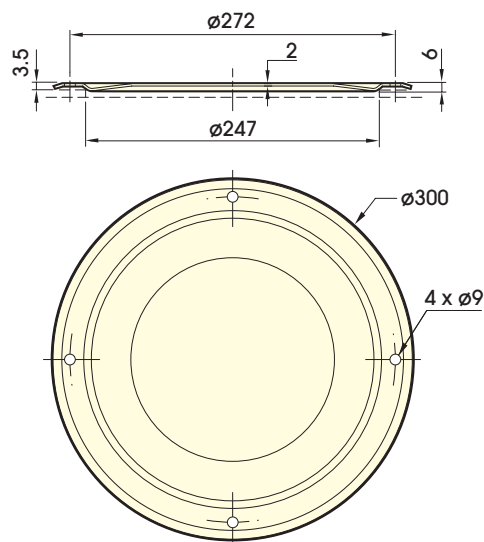
Galvanized metallic cover
Tapón metálico - Galvanizado
Stopfen aus Metall - Verzinkter Stahl



BM Ø 250

BOUCHON MÉTALLIQUE - Galva

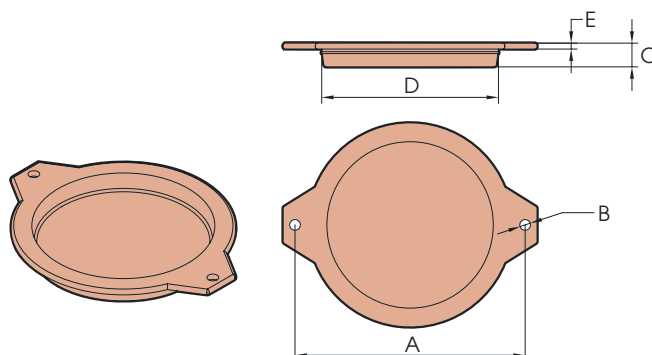
Galvanized metallic cover
Tapón metálico - Galvanizado
Stopfen aus Metall - Verzinkter Stahl



BC BOUCHON CAOUTCHOUC

Rubber cover
Tapón de caucho
Stopfen aus Gummi

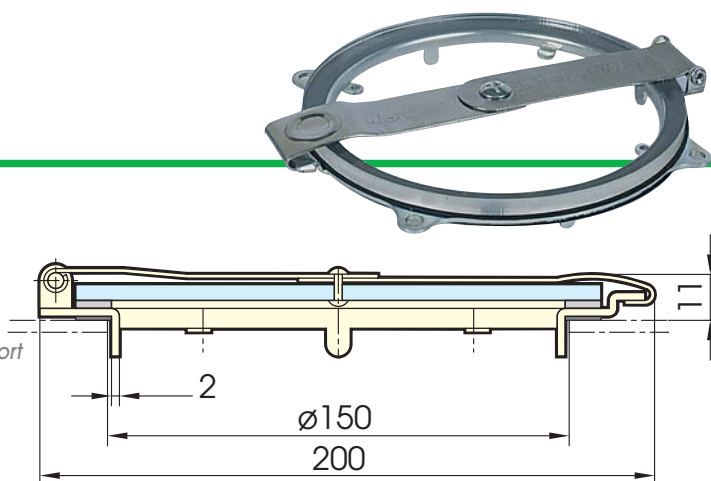
Cotes en mm					
Dimensions in mm - Dimensiones en mm - Masse in mm					
TYPE - Type - Tipo - Typ	A	B	C	D	E
BC 100	137	9	20	100	5
BC 120	160	9	20	120	5
BC 150	194	9	20	150	5
BC 175	-	-	28	170	6
BC 200	-	-	30	195	6



RO Ø 150

REGARD OUVRANT PLEXI Galva - Inox

Plexiglas - Galvanized - Stainless steel opening inspection port
Registro de abertura de plexiglas
Galvanizado - Acero inoxidable
Aufklappbarer Revisionsverschluss mit Schauglas
aus Plexiglas. Galvanisch verzinkter Stahl - Edelstahl

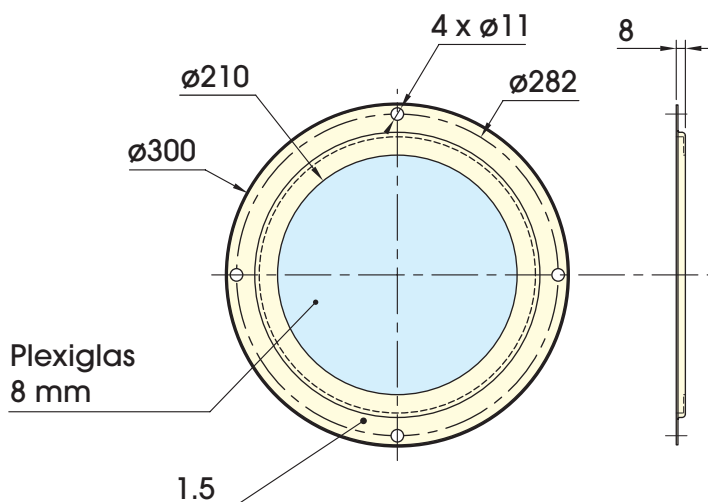


RFP

REGARD FIXE PLEXI Ø 210

Ø 210 fixed inspection port
Registro fijo de plexiglas Ø210
Ortsfester Revisionsverschluß mit Schauglas
aus Plexiglas Ø210

Cadre acier galva : Ep. 1,5 mm
galvanized steel frame-thickness : 1.5 mm
Marco de acero galvanizado : grueso 1,5 mm
Rahmen aus Verzinktem Stahl 1,5 mm dick

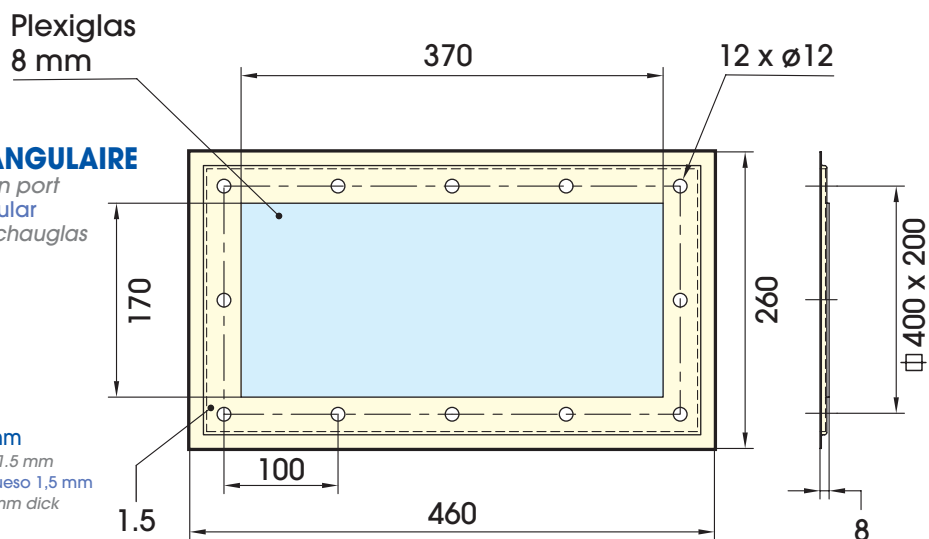


REP

REGARD FIXE PLEXI RECTANGULAIRE

Rectangular plexi fixed inspection port
Registro fijo de plexiglas rectangular
Ortsfester Revisionverschluß mit Schauglas
aus Plexiglas

Cadre acier galva : Ep. 1,5 mm
Galvanized steel frame thickness : 1.5 mm
Marco de acero galvanizado : grueso 1,5 mm
Rahmen aus Verzinktem Stahl 1,5 mm dick



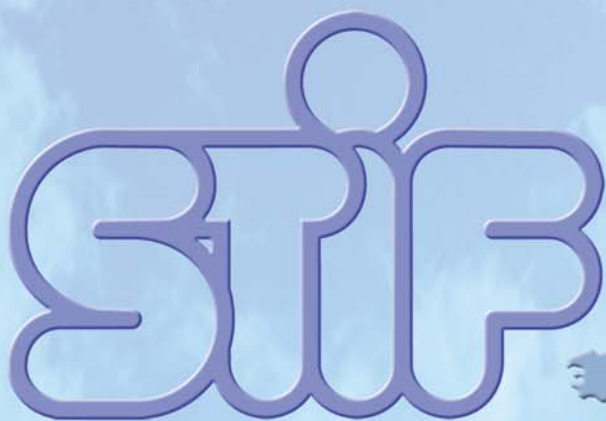


STIF

**LES COMPOSANTS
DE VOTRE RÉUSSITE**

SOCIÉTÉ DE TÔLERIE INDUSTRIELLE FRANÇAISE

Z.A. de la Lande - 49170 SAINT-GEORGES-SUR-LOIRE - FRANCE - Tél. 33 2 41 72 16 82 - Fax 33 2 41 39 32 12
E mail : sales@stifnet.com - Web : www.stifnet.com



HEAD OFFICE



Z.A. de la Lande
49170 Saint-Georges-sur-Loire - FRANCE
Tél. 33 2 41 72 16 82
Fax 33 2 41 39 32 12
E mail : sales@stifnet.com
Web : www.stifnet.com

SUBSIDIARIES

STIF IBERICA SL

La Selva - 21 Nave 2
Pol. Indus. Les Salines
08880 CUBELLES - BARCELONA
ESPAÑA
Tél.: +34 938950262
Fax : +34 938950298
E mail : ventas@stifiberica.es
Web : www.stifnet.com

STIF ASIA

N°10 Toh Guan Road - # 04-05 T.T. International Trade Park
SINGAPORE 608838
Tél : (65) 6267-9771 - Fax : (65) 6861-4209
E mail : sales@stif.com.sg - Web : www.stifnet.com

STIF ASIA (Shanghai office)

Suite 908 Block B, Hi-Tech Building - 900 Yi Shan Road
SHANGHAI 200233 P.R. CHINA
Tél. : (86) 21-6495-8888 - Fax. : (86) 21-5423-5889
E mail : sales@stif.com.sg - Web : www.stifnet.com

HANNOVER

ANGERS

ST GEORGES
SUR LOIRE

BARCELONA

SHANGHAI

SINGAPORE